



Links: Sala Capriasca um 1900, © ACVC / rechts: Alfonsina Storni, um 1925, © AGN



## Alumni-Reise

# Capriasca Creativa

Mutig mit Alfonsina Storni und Hildegard Keller

20. bis 24. September 2023

Die Capriasca ist die Wiege von Alfonsina Storni (1892-1938). Nach den ersten vier Lebensjahren verliess das Tessiner Mädchen das wunderschöne Hügel-land hinter Lugano, denn seine Familie emigrierte in die argentinische Provinz. Mit 18 wollte Señorita Storni frei sein, zog in die Grossstadt Buenos Aires und wurde zur modernsten Schweizer Autorin vor dem Zweiten Weltkrieg. Alfonsinas Werdegang spiegelt die Handlungsspielräume von Frauen (damals im Tessin, in der Schweiz, in Amerika, aber auch heute), für den Mut zum eigenen Sein (jederzeit!) und zu den schöpferischen Talenten (allen!). Genau davon lassen wir uns anstecken: Von der Kreativität, Ehrlichkeit und Lebenskunst. Von der Freude an Bäumen, Vögeln, grossen Landschaften. Von Bewegungsfreude und Ausdruckslust.

### Höhepunkte aus dem Programm:

- Sie bekommen eine Fülle von Anregungen und Impulsen für Ihren eigenen Ausdruck
- Wanderungen und Begegnungen in einer ausserordentlich schönen Landschaft
- Kompetente Begleitung durch die Alfonsina-Storni-Übersetzerin und -Biografin. Die Teilnehmenden erhalten die von Hildegard Keller übersetzte und von ihr herausgegebene Werkausgabe sowie ihre Biografie zu Alfonsina Storni.
- Seminarleiterin mit wissenschaftlichem Background, künstlerischer Praxis und langjähriger Erfahrung als Kreativ-Coach



© Ayse Yavas

### Ihre Seminarleiterin Hildegard Keller

Frau Prof. Dr. Hildegard E. Keller ist von Haus aus Germanistin und Hispanistin. 2001-2007 Assistenzprofessorin an der Universität Zürich, 2008-2017 Full Professor an der Indiana University in Bloomington USA. 2009-2019 Literaturkritikerin am Fernsehen (ORF/3sat, SRF). Seit 2019 konzentriert sie sich auf ihr eigenes literarisches Schreiben («Was wir scheinen», Roman mit Hannah Arendt), ihre Tätigkeit als Filmemacherin («Brunngasse 8»), Übersetzerin und Verlegerin der Edition Maulhelden (Werkausgabe von Alfonsina Storni, zweibändige Biografie zu Alfonsina Stornis Leben, Werk und Rezeption) und lehrt Multimedia-Storytelling an der Universität Zürich ([zurichstories.org](http://zurichstories.org)).

### Leistungen

- Bustransfer auf der Hinreise (Bahnhof Lugano-Capriasca-Bigorio) und der Rückreise (Gepäcktransport ab Bigorio und Bustransfer ab Sala Capriasca)
- Alumni-Seminarleitung: Fünf Tage mit Hildegard Keller (Impulsreferate, Literaturgespräche, Kreativwerkstatt, Wanderungen)
- Lokale Begegnungen mit Guides; zweimal Apéro/Imbiss
- Ein musikalisches Abendprogramm
- Einfache, freundliche Zimmer in traditionsreicher Unterkunft: Kapuzinerkloster mit Kapelle von Mario Botta; prachtvoller Klostergarten mit Aussicht auf die Capriasca und den Luganersee ([bigorio.ch](http://bigorio.ch)).
- Vier Hauptmahlzeiten
- Kennenlern-Apéro in Zürich (vor der Reise)
- Klimaneutral durch CO<sub>2</sub>-Kompensation

### Nicht inbegriffen

- Alkoholische Getränke im Convento, Kaffee (in Pause oder nach Essen), Getränke bei Essen ausserhalb des Convento
- Persönliche Auslagen, Versicherungen

### Teilnehmerzahl

Mindestens 17, maximal 24 Teilnehmende. Die Partner unserer Alumni sind herzlich willkommen.

### Preise

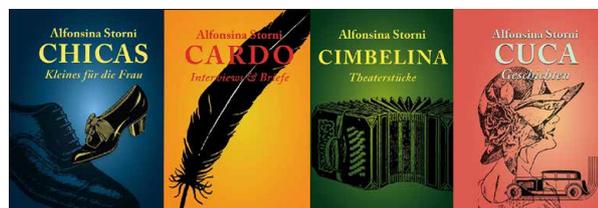
Pro Person im Einzelzimmer	CHF	1695
Doppelzimmer auf Anfrage		
Jahresreiseversicherung	CHF	130
(sofern keine eigene vorhanden)		

### Anmeldung

Bitte benutzen Sie das angehängte Formular.

### Organisation & Kontakt

rhz-Reisehochschule Zürich  
T. 056 221 68 00  
[info@rhzreisen.ch](mailto:info@rhzreisen.ch)



Deutsche Werkausgabe von Alfonsina Storni



Aussicht vom Klostergarten in Bigorio: Sala Capriasca und Luganersee © BLP

## Seminarprogramm

«CAPRIASCA CREATIVA» ist ein Literaturseminar und Kreativcamp mit Outdoor-Aktivitäten. Gewisse Programmpunkte sind vom Wetter abhängig, andere obliegen der Wahlfreiheit der Teilnehmenden. Das jeweilige Tagesprogramm ist skizziert, die Texte für die Literaturgespräche werden vor dem Seminar bekanntgegeben, wichtig aber ist: «Änderungen vorbehalten» und «Mutig mit Alfonsina Storni» werden grossgeschrieben.

### 1. Tag (Do): Panorama

Anreise nach Lugano. Treffpunkt beim Bahnhof. Busreise durch die Capriasca und leichte Wanderung mit Picknick. Transfer nach Bigorio, Zimmerbezug und Abendessen. Literaturgespräch im Garten: Wir geniessen den Weitblick und die Vogelperspektive auf Alfonsinas Familie.

### 2. Tag (Fr): Steine

Literaturgespräch und Kreativwerkstatt Schreiben: Von den eigenen Wurzeln erzählen. Nach dem Mittagessen Wanderung ins Dorf hinunter mit Bleistift und Skizzenbuch. Erste Begegnung in Bigorio mit Apéro riche. Wanderung zurück. Late-Night: Filmangebot.



Kastanienwälder in Bigorio, © BLP

### 3. Tag (Fr): Ein Apfelbaum «Alfonsina»

Literaturgespräch und Kreativwerkstatt: Schreiben. Wanderung durch Kastanienwälder, mit Bleistift und Skizzenbuch. Beim Sentiero del Melo Picknick und zweite Begegnung (Pro Frutteti). Wanderung zurück. Abendessen. Musikalisches Abendprogramm: Konzert in der Kapelle von Mario Botta.

### 4. Tag (Sa): Alma / Seele

Literaturgespräch und Kreativwerkstatt Schreiben. Wanderung auf die Monti di Bigorio, Essen auf der Alp. Dritte Begegnung. Wanderung zurück. Schlummertrunk mit Papageien. Warum blickte Alfonsina Storni hoffnungsvoll auf eine junge Demokratie wie Argentinien?

### 5. Tag (So): Alfonsina Storni

Kreativwerkstatt Schreiben: Ein Leben erzählen. Packen und Zimmerräumen (kleiner Tagesrucksack; das Gepäck wird im Lauf des Nachmittags abgeholt). Wir wandern nach Sala Capriasca. Vierte Begegnung mit Dorfrundgang (Geburtshaus von Alfonsina Storni, Piazza, Taufkirche). Imbiss im Garten, Gespräch mit Gemeinderäten (Denkmal für Alfonsina Storni). Bus ab Kirche Sala bis Bahnhof Lugano. Dort nehmen wir das Gepäck entgegen. Heimreise. Ankunft in Zürich gegen Abend.



Blick vom Garten zum Klostergebäude, © BLP

## ANMELDUNG

### Alumni Reise Capriasca Creativa

20. bis 24. September 2023

Anrede .....  
Vorname(n)\* .....  
Nachname(n)\* .....  
Strasse / Nr. ....  
PLZ / Ort .....

Telefon privat .....  
Mobiltelefon .....  
E-Mail .....

**\*Bitte schreiben Sie alle Ihre Namen und Vornamen gemäss Reisepass.**

Übernachtungen im :  Doppelzimmer  Einzelzimmer

Ich wünsche eine Jahresversicherung (Annullations- und Extrarückreise)  
für CHF 130.-

Ich wünsche keine Annullations- und Extrarückreiseversicherung, da ich  
bei folgender Gesellschaft versichert bin: .....

Ich werde begleitet von (Vorname, Nachname, Adresse):

.....  
.....  
.....

Weitere Bemerkungen:

.....  
.....  
.....  
.....

.....  
Ort, Datum

.....  
Unterschrift